EL ISLEÑO

PERIODICO DE INTERESES MATERIALES

ADMINISTRACIÓN: Brossa, 19.

SUSCRIPCION: PTAS 1'25 AL MES

Año XLI — Palma de Mallorca miércoles 24 de Noviembre de 1897 — Núm. 13217

España en 1897

El libro que con el título de *L'Espagne e 1897*, acaba de dar á la publicidad en París el notable periodista francés M. Gastón Routier, constituye un estudio tan imparcial y acabado sobre la situación política, económica é intelectual de nuestro país en los actuales momentos, que su lectura ha de ser interesante y provechosa, no solamente para los franceses, sino tanto ó acaso más que para éstos, para los mismos españoles.

No es su autor uno de esos escritores extranjeros que desde Teófilo Gautier acá, han visto á España bajo el prisma de su imaginación y de ideas preconcebidas y erróneas, y luego han hecho de nuestra tierra descripciones fantásticas y disparatadas.

Gastón Routier, dotado indudablemente de un finísimo espíritu de observación, ávido por evidentes y calurosas simpatías hacia nuestro país, se ha tomado el trabajo, en los diversos viajes que ha hecho á España, de estudiar el país y de estudiarnos á los españoles á fondo, sin prevención ni exageraciones, con la elevación de miras y apartándose de estrechos puntos de vista de escuela ó de partido; ha hablado é intimado con los hombres mas eminentes en la política y en las letras españolas, penetrando en el fondo de su pensamiento; ha estudiado á conciencia nuestra riqueza pública; ha sabido leer nuestra prensa; visitado nuestros Ateneos, nuestras Academias y nuestras Universidades; asistido á nuestros espectáculos y del producto de sus observaciones perspicazmente realizadas y escrupulosamente anotadas ha nacido una obra competísima é instructiva que servirá hoy para que en el extranjero se nos conozca, se nos aprecie y se nos considere como merecemos y será el día de mañana un documento precioso para la historia de España.

Comenzado á escribir el libro á fines del pasado año y terminado en los momentos en que era llamado al poder el partido liberal, su autor, siguiendo un método de trabajo excelente y clarísimo, traza en las cuatrocientas páginas de que consta el volumen, un cuadro exacto del estado de la opinión pública y de los partidos políticos, bosqueja de mano maestra las biografías de Cánovas, Sagasta, Castelar, Azcárraga y otros hombres eminentes; da una idea completa de nuestra prensa y nuestros periodistas; hace luego un estudio profundo de nuestros asuntos coloniales y una enumeración exacta de los sacrificios en hombres y dinero, que llevamos hechos para conservar nuestras posesiones de Ultramar y corona su obra con un perfecto análisis de la situación de nuestra hacienda, mostrando los recursos de que España puede disponer y apoyando su demostración con cuadros estadísticos que por sí solos muestran cuanto esmero, cuan grande esfuerzo de trabajo ha realizado Gastón Routier para presentar á España tal cual es á la consideración y á la vista del extranjero.

Su obra es ademas un signo de los tiempos; un síntoma de la atención que despertamos y de las simpatías que disfrutamos del lado allá de la frontera, pues buena prueba de ello es que un publicista tan distinguido, que vive en la atmósfera de las luchas diarias que en los asuntos internacionales agitan á la prensa europea, haya tomado espontáneamente sobre sus hombros la carga no ligera de estudiar, conocer y hacer conocer la situación de España en el momento histórico actual.

Gastón Routier aparece serenamente imparcial en sus juicios, y su libro no resulta ministerial de ningún partido: es ministerial de España.

Su obra honra á nuestro país y honra á su autor, el cual merece el aplauso de todos los buenos españoles y el agradecimiento de los que rigen los destinos de nuestra patria, tan admirada y tan justamente apreciada en el libro *L'Espagne en 1896*. —R. B.

Como juicio interesantísimo sobre los problemas de actualidad, traducimos á continuación los últimos párrafos del epílogo del libro de Mr. Routier:

Los Estados Unidos no han cesado jamás de sostener oculta y moralmente á los rebeldes cubanos; el gobierno de los Estados Unidos ha dado siempre pruebas de una gran corrección aparente, ha dado en lo posible satisfacción a España, guardando una estricta neutralidad; pero hay que confesar que la simpatías privadas de la prensa y del pueblo de los Estados Unidos han sido para los rebeldes cubanos; los han animado y los han excitado.

La insurrección de Cuba no vive más que gracias á los subsidios, á los socorros en víveres; municiones y hasta en voluntarios, que todavía reciben de los filibusteros americanos.

El Sr. Cánovas tenía, frente á los Estados Unidos, una política muy firme: no los temía y no quería oir hablar de su intervención. El Sr. Sagasta hará lo mismo, y todo jefe de gobierno en España haría igual.

La opinión pública española no tolerará que una potencia extranjera venga á mezclarse de los asuntos de España con sus colonias, y en ello tendrá perfectamente razón.

Tengo mucho cariño á los americanos, y los Estados Unidos nos son muy simpáticos en Francia; es un pueblo al cual hemos ayudado á conquistar su libertad, y que hasta hoy ha hecho de ella un noble empleo. Pero no podemos, ciertamente, admitir sus pretenciones de dominar toda América y de poner la ley á las potencias europeas que tienen colonias americanas; esto es inadmisible, y á juzgar por las «interviews» de algunos de sus hombres de Estado, hay que creer que los Estados Unidos cuentan en su seno con algunos fanfarrones, porque hablan nada menos que de echar á los ingleses del Canadá, á los franceses de sus posesiones, á los españoles de Cuba, etc., etc. Todo esto es, seguramente, pura exageración: y los hombres de buen sentido son bastante numerosos en los Estados Unidos para caer en semejantes sueños y en fanfarronadas que dan risa.

Los Estados Unidos son, ante todo, un pueblo de hombres prácticos y serios, de «business men»; pues bien, que se entiendan amistosamente con España que les concederá una buena tarifa de aduanas en Cuba, y en cambio que den todo su concurso, un concurso efectivo, y no ilusorio, á España, impidiendo la formación de las expediciones filibusteras en su territorio y el que éstas embarquen para Cuba.

Si los Estados Unidos quieren tomarse este trabajo en serio, la insurrección de Cuba no durará seis meses.

En cuanto á la guerra entre los Estados Unidos y España, no creo en ella ni un instante. Jamás me persuadirá de que hombres positivos como los americanos iban á lanzarse ligeramente en tal aventura. La guerra con España sería la ruina del comercio marítimo de los Estados Unidos durante ocho ó diez meses

España tiene una excelente marina, podría además dar patentes de corso á sus numerosos armadores del Mediterráneo y del Océano é inundar los mares de corsarios que arruinarán el comercio americano.

En cuanto á Puerto Rico y á Cuba, sería preciso que los Estados Unidos movilizasen 400 000 hombres para intentar allí un desembarco que sería infructuoso. Hay en Cuba de 150,000 hombres válidos en Cuba; la Habana está fortificada en forma inexpugnable; y esto no es solo para imponer respecto á las bandas de negros rebeldes. Conviene que lo piensen así en los Estados Unidos.

Y lo que se hará bien en hacer pensar y en meditar en todos los países, es que una declaración de guerra de los Estados Unidos á España sería la señal de una explosión formidable del patriotismo español. ¡Ah! Ciertamente que no, amigos mios: los españoles no retrocederían; nuestros bravos vecinos no recalarían. De un extremo á otro de la península resonaría el mismo grito: «¡Viva España!» Y todos llevaría su oro, su dinero su sangre, á la madre patria. Creedme, no hay que jugar con el fuego, no hay que jugar con España.

¿Y qué podría volver á los Estados Unidos la guerra con España, aun si después de esfuerzos sobrehumanos, de sacrificios de miles de millones de dinero y de millares de hombres, fuesen aquellos victoriosos? ¡Nada!

Tomarían á Cuba, direis. Tomar á Cuba es cosa fácil de decir; ¿pero, y luego? Cuba sería un monton de ruinas humantes; á cambio de millones, tendrían á Cuba que ya no valdría nada... y tenderían á España que seguiría haciéndoles la guerra; España, que no quería perdonarles jamás! ¿Iban á ir tomar á Madrid? ¿Iban á repetir la locura de Napolón I? Los Estados Unidos están á doce días de España, y si consiguiesen evitar algunos centenares de miles de hombres á las costas españolas, creo que serían muy pocos los que volviesen á ver el cielo de su país.

Así pues, para resumir, todo esto es ridículo, son hipótesis quiméricas y que solo algunos locos pueden forjar en los Estados Unidos. La gran República americana no irá la guerra á España.

España tiene de su parte el buen derecho quiere ser dueña en su casa; que lo sea. Los Estados Unidos deben ayudarla amistosamente; pero no hablar de una intervención amistosa.

***

Y ahora unas cuantas palabras más. Me crispa los nervios oir á espíritus sanos, en Francia, decirme algunas veces con la mayor seriedad: «Pero España es tonta, España está apurando sus últimos recursos financiera y militarmente hablando.»

En verdad que no sé si hay que reir ó hay que llorar al oir esto; semejante razonamiento denota tal ignorancia sobre la España actual y sus recursos de todo género, que le deja á uno estupefacto.

Pero señores, ¿creés que un pueblo que de la noche á la mañana realiza el esfuerzo militar que ha hecho España está en las últimas; que un pueblo que encuentra centenares de millones dentro de casa es un pueblo en vísperas de la ruina? Id á España y ved, pero mirad atentamente, mirad bien. Volveréis de vuestro viaje consolados y llenos de confianza en España, en su vitalidad en su potencia.

Hay que amar en Francia á los españoles no solamente porque se nos parecen, porque son de nuestra misma raza, porque sus caracteres nos inspiran simpatías; hay que amarlos también porque forman un pueblo grande y poderoso que se acuerda del bien que se le hace, de los servicios que se le prestan, que no olvida jamás á sus amigos, y sabrá recobrar, más tarde ó más temprano, su lugar en el mundo.

Somos amigos de España; seámoslo más aún, si es posible. Todo nos invita á ello: nuestros intereses financieros, económicos y ¿quien sabe? quizás también nuestros intereses políticos.

Y felicitemos á nuestros hermanos latinos por su tenacidad en no renunciar jamás á una pulgada del territorio que les legaron sus padres: se obstinan en conservar á Cuba; quieren conservarla á pesar de todo enfrente y contra todos. Tienen razón.

Pero, me diréis, gastan en ello los millones á centenares, los hombres á millares, son heroicos, nobles, admirables, pero están locos, A eso yo os responderé: Están cuerdos.

Un pueblo que renuncia, es un pueblo que abdica, un pueblo que declina; firma su propia sentencia de muerte, se declara caduca.

Una nación no debe renunciar jamás... y ¿creeis, lectores franceses, amigos mios y compatriotas, creeis que nosotros, según el precepto de nuestro gran orador: «y pensons toujours et nien parlons jamais!» creeis pue nosotros renunciamos?

¿Quien de entre nosotros osaría pronunciar semejante palabra? ¡No sería un verdadero francés de Francia!

Es, pues, saludable para nosotros detenernos ante el espetáculo grandioso que nos da hoy el patriotismo español; su sangre, su fortuna, sus hijos todo por la bandera, todo por la patria, todo por guardar intacto el patriotismo glorioso de su historia, todo lo darán todo, lo harán todo para ser dignos de sus ascendientes, para que su presente sea comparable á su pasado.

¡Qué ejemplo tan sublime y tan maravilloso! Eso es la epopeya contemporánea una epopeya que la victoria coronará.

No critiquemos, pues, á los españoles; hacen lo que nosotros deberíamos hacer en su caso.

Su bravura, su amor á la patria, su culto á Dios, merecen nuestro respecto y nuestra admiración.

Y, ante las grandes cosas, un acto se impone que todos sabremos cumplir: ¡descubrámonos, señores, y saludá España!

GASTON ROUTIER.

La paz y el porvenir

Están confirmadas las noticias que anunciaron la próxima paz en las islas Filipinas.

Falta que el anuncio se convierta en el hecho de la capitulación de todos, y está corriendo en breve plazo que nos lleva á fin tan satisfactorio,

Entretanto, debemos rendir un tributo de justicia, á la política del Sr. Cánovas del Castillo. Negóse al aumento del ejército peninsular en el Archipiélago, y á la contratación de un nuevo empréstito para satisfacer los gastos del envío de más soldados; y cuando se pedían 25.000 hombres de refuerzo y cinco millones de pesos, el jefe del partido conservador consideró que no había llegado el momento de exigir tanto á la patria, y mantuvo con entera convicción que podría lograrse la pacificación total sin acudir á medidas ruinosas.

Mucho se combatió al Sr. Cánovas por aquella resolución. Mucho se debe hoy celebrar que en ella se afirmase.

Y no se diga que con mayores medios se hubiera logrado antes idéntico fin, pues la diferencia del tiempo, caso de que en tal supuesto se hubiera acertado, no compensaría la magnitud del sacrificio.

El general Primo de Rivera merece asimismo los elogios de la opinión pública y la gratitud del país. Conocedor del Archipiélago, conocedor de la raza, experto y hábil como general y como político, hizo la guerra y procuró la paz, batió la insurrección y logra por último la entrega y sumisión de los rebeldes.

Tampoco debemos ocultar nuestra satisfacción de españoles ante los últimos telegramas y la íntima que al mismo tiempo nos proporciona el recuerdo de haber sido de los pocos que apoyamos enérgicamente la actitud del Sr. Cánovas del Castillo hasta el punto de quedarnos solos algún día y la gestión del general Primo de Rivera.

No hay que repetir para la mortificación de nadie lo que en aquellos días se dijo en apoyo de la petición de trogas y dinero, lo acertado que nos pareció el reclutamiento de indígenas y la confianza que siempre tuvimos en las aptitudes del capitán general.

La paz ha venido. El éxito nos ha confirmado en la razón que nos asistía.

La insurrección fué una sorpresa, Creíamos que no bastaba la influencia de los frailes. Y no fué bastante aquella fuerza moral, aunque siempre sea util.

Lograda hoy la pacificación, hay que pensar inmediatamente en asegurar la fuerza moral con la fuerza efectiva, Buenos son los frailes. pero no hay que olvidar el antiguo refrán.—Ayúdate y Dios te ayudará.

Los años que vienen de paz hay que emplearlos en apercibirnos para la guerra, sumando el ejército indígena el ejército peninsular, y estableciendo en los límites de la tierra civilizada, con la tierra salvaje, centros militares, baluartes de defensa, y tropas del país que unidas á las que de aquí enviamos, a eguren la paz definitivamente.

Esta será la manera de evitar la guerra

más adelante, y si aun surgiere alguna rebeldía, el medio de ahogarla con toda rapidez y prontitud.

No sabemos si en la capitulación habrá aconsejado la clemencia alguna resolución generosa. No importaría que la hubiera.

¡Quién sabe, si hechas á tiempo y con medida racional, hubieran evitado en Cuba en llegar á mayores extremos!

El general Primo de Rivera, con su política gobernante y con su política militar, ha logrado lo que toda España anhelaba. Y el ilustre soldado es, quizá, entre los nuestres, sino quien mejor conoce lo que haya de procurarse en Filipinas, quien lo conoce con tanta exactitud, dominio de las circunstancias, y probada experiencia como quien mas pueda presumir de tales dotes.

Quisiera Dios que no se hiciera esperar la paz de Cuba después de todo lo proyectado; que el problema económico cruel y pavoroso que queda siempre después de las guerras civiles, no sería para esta Patria generosa cosa que no venciese y resolviera.

Se creyó que solo Francia podía resistir en Europa el pago de la indemnización de su guerra. Y la mitad de lo que Francia pagó llevamos gastado en la guerra de Cuba, con mas la pérdida de tanta vida útil y de tantos héroes, sin que se hayo resentido gravemente nuestra situación económica.

Cuentan que advertido Bismarck al quedar satisfecho el último plazo de la indemnización de guerra, de que no había en Europa mas rico pais que la Francia—contestó sonriendo:

—Hay otro.

—Y cual es el otro—le replicó uno de los generales;—á quien S. A. se refiere.

—España—contestó el canciller, y añadió enseguida.—Hace mas de medio siglo que con guerras intestinas, pronunciamientos, revoluciones, empréstitos sin cuento ni medida, y todo género de prodigalidades y despilfarros, se ha empeñado en arruinarse y no lo ha podido conseguir.

Pues bien: si logramos la paz pronto y decorosamente, el problema económico lo afrontaremos como sea, y lo resolveremos cumplidamente.

El general Primo de Rivera

La Correspondencia Militar, con referencia á noticias que supone recibidas por personas allegadas al general Primo de Rivera dá algunos pormenores sobre las negociaciones iniciadas por los insurrectos filipinos para alcanzar la paz.

Según parece, hara próximamente un mes de estando en Manila el general Primo de Rivera solicitaron audiencia dos sujetos, los cuales manifestaron que traían instrucciones verbales de Aguinaldo y Llanera para presentarse á sumisión con determinadas condiciones.

El general despidió á los emisarios, diciendo que volviera con poderes escritos, porque de otro modo consideraba la proposición de escasa seriedad.

Partieron los comisionados prometiendo volverpronto; y, en efecto, á los ocho ó diez días se presentaron en la capitanía general.

El general Primo de Rivera ya había comunicado al actual gobierno la primera visita de los enviados de Aguinaldo, aunque sin concederla mucha importancia. Por esta razón el gobierno guardó reserva.

Cuando se presentaron de nuevo los emisarios, el marqués de Estella se hallaba revistando las fuerzas indígenas en Ilocos, y los referidos sujetos partieron en su busca. Le encontraron, y esta vez la entrevista ya tuvo mayor importancia.

Los emisarios presentaron un documento firmado en primer término por Aguinaldo, Llanera y otros jefes insurrectos de bastante significación, ofreciendo:

1.° Presentarse con ó sin sus parciales en el punto que estimara conveniente el capitán general de Filipinas para reconocer dúblicamente la soberanía de España.

2.° Que á cambio de ese acto de sumisión, los jefes rebeldes solicitaban que no se les impusiera castigo alguno, poniendoles al mismo tiempo en condiciones de salir del archipiélago si se consideraba peligrosa su permanencia en él. En cuanto á sus parciales, proponian que no se les molestase, y á aquellos que tuvieran propiedades que hubieran sido confiscadas, que se les devolviesen.

3.° Que se comprometian á entregar todas las armas de fuego que tenian en su poder.

El general Primo de Rivera aceptó en principio estas proposiones, reservándose consultar al gobierno, como así lo hizo inmediatamente.

Una objeción hizo el marqués de Estella; la de que entre las firmas ofreciendo la sumisión, no figuraba la del cabecilla Rizal, hermano del fusilado en Manila.

Dos dias después trajeron los emisarios un documento de Rizal en el mismo sentido que el que enviaron primeramente Aguinaldo y Llanera.

En vista de esto y de que los cabecillas ofrecían presentarse en el acto si así se les reclamaba, el marqués de Estella telegrafió al gobierno extensamente.

El gobierno contestó, según parece, dando amplias facultades al general Primo de Rivera para que sobre la base de lo propuesto por los rebeldes gestionase la paz.

Otras de las cláusulas de las condiciones establecidas parece que es, siempre según *La Correspondencia Militar*, facilitar á los cabecillas fondos para abandonar el archipiélago; pero sobre esta cláusula se ha guardado reserva.

Noticias

El eminentísimo Sr. Obispo de Málaga, que antes rigió la diócesis de Avila, está proponiendo en aquella capital suscripciones con objeto de allegar recursos para llevar á efecto el proyecto de construir una grandiosa basílica á Santa Teresa de Jesús en Alba de Tormes.

El gremio local de panaderos de Valladolir, ha elevado una Exposición al Gobierno pidiendo la publicación de un decreto en que se fije el régimen á que debe ajustarse la importación de cereales extranjeros, á los que se dará libre entrada mientras duren las actuales circunstancias.

El comandante de Marina en Melilla ha telegrafiado al general Bermejo. dándole cuenta de haber llegado á aquel puerto el vapor mulsulmán «Muley Hassem», conduciendo al bajá del campo fronterizo.

A consecuencia de una explosión de gas ocurrida en Bilbao, han perdido la vista dos infelices obreros que estaban trabajando en la cañería de la luz.

En León ha fallecido el antiguo periodísta don Pedro Diz Romero, director que fué, de 1877 á 1882, el diario liberal madrileño «La Mañana».

El Sr. Diz había desempeñado muy importantes cargos en la administración y representado al país en el Congreso.

¡Descanse en paz!

En la próxima semana llegará á la corte S. A R la condesa de París, acompañada de sus hijas las princesas Isabel y Luisa de Orleans.

Se hospedarán en el regio alcázar durante los días que permanezcan en Madrid.

Después saldrán para Sevilla, pasando el invierno en Villamanrique.

Los duques de Orleans, hijos de la condesa de París, irán en Diciembre á dicho punto desde Inglaterra, donde se encuentran.

El duque de Orleans, á quien está prohibido penetrar en Francia, se embarcerá en Inglaterra con rumbo á Lisboa, y su esposa hará el viaje por tierra por lo delicado de su salud.

Es curioso el siguiente hecho que acaba de ocurrir en San Martín de Provensals.

Un matrimonio encontróse de repente con que le habian robado un hijo.

Al saber que éste estaba en poder de un sujeto conocido del matrimonio, y el cual vive en la calle de Pujadas, fueron á reclamárselo, encontrándose con que el raptor se negaba á entregar la criatura..., alegando que él también era su padre, según acreditan documentos que estaba dispuesto á presentar.

Unos y otros fueron conducidos al Juzgado, el cual se encargará de averiguar cómo un niño que ya tiene padre se encuentre con que otro sujeto alega el mismo derecho para retenerlo en su poder.

Suponemos que lo primero que hará el juez será interrogar á la madre del niño.

Las frecuentes lluvias y los intérvalos de sol, han hecho brotar en los campos de Ciudad Real una tan grande cantidad de setas, que se están vendiendo en aquel mercado casi de balde.

Los periódicos de Barcelona dan cuenta de la llegada á aquella población del inspector general de Hacienda, Sr. Vergara, y el ingenio industrial Sr. Flores, con el personal á sus órdenes para gira una visita de inspección á las dependencias de Hacienda.

Añaden que, como resultado de sus trabajos, habrá algo, y aun algos, de movimiento en el personal alto y bajo de aquella Delegación.

Dicen de Barcelona que varios jóvenes tradicionalistas proyectan celebrar un *meeting* para abogar por la autonomía del principado y la abolición de las quintas.

El general marqués de Ahumada, que ha llegado á Madrid procedente de la Coruña, trae un hermoso caballo que compró en los Estados Unidos con objeto de regalarlo al rey.

El ministro de Siam se ha presentado en el Palacio de la embajada española en París y entregó al marqués de Novallas, actual encargado de Negocios, el collar de la Orden de Chakri, que Chulalongkorn confió á la reina regente, y una copa de oro fino, cincelada, que el rey de Siam envía á S. M. como recuerdo.

La copa mide 30 centímetros de altura y 15 de diámetro.

Es de oro rojizo y está toscamente labrada por los artistas de Bangkok.

Ambos regalos son verdaderamente preciosos.

Se ha prestado á traerlos á Madrid, para entregarlos al ministro de Estado, el gentil hombre de cámara y rico gaditano señor Moreno de Mora, que salió anoche de París para esta corte.

Ademas el ministro de Siam entregó al marqués de Novallas otras varias insignias y condecoraciones para algunas personas y autoridades españolas.

Han sido declaradas limpias por real orden de Gobernación las procedencias de Singapoore.

Del 25 al 30 de este mes abandanará la escuadra las aguas de Cádiz para dirigirse á la costa de Alicante á hacer ejercicios.

Formarán las fuerzas de la misma los cruceros *María Teresa*, *Oquendo* y *Vizcaya*, el *Cristóbal Colón*, el *Destructor* y los destroyers.

Han corrido rumores alarmantes acerca del estado de salud del Papa, pero eran muy exagerados.

A consecuencia de un enfriamiento se vió obligado á guardar cama; pero ayer se hallaba completamente restablecido, como lo prueba el hecho de haber podido recibir en audiencia á varias personas.

S. M. la reina ha hecho un donativo de 1 000 pesetas á la Virgen de los Milagros, de Agreda; imagen que se venera mucho en Castilla, Aragón y Navarra.

Según datos estadísticos, ascendió á 6 387 el número de personas naturales de los cuatro provincias de Galicia que han emigrado para ambas Américas y para otras puntos durante el mer de Septiembre último.

Ha salido de Tromsoe un buque con el noble propósito de buscar al infortunado explorador Andrée.

Según el relato de unos balleneros, creen éstos haber oido gritos en los parajes del Spitzberg, no habiendo podido hacer un reconocimiento, por no serles posible mantenerse en aquellos lugares; pero dicen que los gritos escuchados eran de seres humanos. De ahí ha nacido la creencia de que pudieron ser los de Andrée y sus compañeros, aprisionados en algún islote de hielo de las regiones polares, que los haya servido de refugio.

Los resultados de la busca de Andrée se cree que no den resultado. El globo del explorador se dirigió hácia el Norte Noroeste y desapareció en esta dirección á gran altura y con rapidez extraordinaria. Los vientos dominantes durante aquellos días se mantuvieron al Norte y al Oeste, de donde se deduce que el globo debió ganar tierra hácia el Polo, y sobre todo hácia la Siberia oriental ó á la América del Norte. Esto es lo que parece mas probable, y no el que haya vuelto punto de partida.

Crónica Local

Nuestra primera autoridad eclesiástica ha vuelto á su primitivo ser y estado algunas de las inveteradas costumbres que trastornó el difunto obispo Sr. Cervera.

Entre otras ha ordenado que perciban los escribanos de la curia los derechos que les correspondan y no el salario que el Sr. Cervera les asignó, á cambio de ingresar aquellas en la caja del Obispado.

Muy celebrada ha sido esa resolución del Sr. Campins.

Esta tarde á las dos y media el capitan general, revistará la bateria de Torre d'en Pau, y mañana á la misma hora las de la Bonanova y San Carlos.

El vicario capitular Sr. Campins ha tenido á bien admitir la dimisión que le ha pesentrado el censor eclesiastico de «El Ancora» y suspender por ahora, el nombrar nuevo censor.

Nuestro colega sustituye desde ayer la palabra de la cabecera «con licencia y censura eclesiástica» por las siguientes: «Esto vir fortis et labora sicut bonus miles Christi Jesu.»

Escusamos comentarios.

Mañana á las siete de la mañana se quemarán en los fosos de la puerta de Jesus, varios bultos de tabaco de contrabando, decomisados por la arrendataria.

Podemos asegurar que nuestro respetable amigo D. Juan Maura, obispo de Orihuela, ha manifestado los más fervientes deseos de no salir de su Diócesis.

Tendremos. pues, el sentimiento de no verle entre nosotros.

En la sesión que celebró ayer la Diputación provincial, recibió la visita del Capitán General.

Se tomaron los acuerdos siguientes:

Pasar al Gobernador la memoria del Sr. Domenge dando cuenta de la visita girada al Ayuntamiento de Felanitx;

Interponer recurso contra la R. O. nombrando médico de la Comisión mixta á los Sres. Frontera y Bennasar;

Arrendar por diez años los baños de San Juan de Campos.

Pasar á las comisiones respectivas algunos asuntos;

Adquirir cuatro ejemplares de la obra «Mallorca Artística y Monumental.»

Continuar la impresión de la obra de Quadrado «Privilegios y franquicias de Mallorca»;

Otorgar subvenciones á los pueblos para reparación de caminos vecinales;

Y, finalmente aprobar en principio las siguientes proposiciones del señor Rosselló: que se proceda á la restauración de la Lonja y se encargue una de las estatuas al joven escultor Sr. Roselló; que se conceda una cantidad á las inundaciones de Valencia, correspondiendo á la conducta de aquella Diputación cuando ocurrió la desgracia del rebellín; que se recuerde al Gobierno la necesidad de restablecer el suprimido juzgado de la Lonja y por último que se interese del cabildo la liquidación de la manda pía del Obispo Rubio y la devolución de las acciones del Banco de España que tiene en Depósito el Obispado.

También se aprobó por unanimidad un proposición del señor Socías pidiendo se conceda una gratificación de 250 pesetas á la Capella de Manacor.

El jueves próximo con objeto de que los numerosos amigos del general Weyler puedan pasar á Barcelona para acompañarle á ésta, saldrá de este puerto un vapor estraordinario cuyo pasaje podrá regresar con el «Bellver el domingo, que es el día señalado para la llegada de nuestro ilustre paisano.

Los señores que deseen tomar pasaje pueden pasar á inscribirse en nuestra Redacción ó en las oficinas de la Isleña Marítima.

Ha fallecido en Coruña el 6 del actual el cabo regresado de Cuba Rafael Ritos Ritos natural de Petra; y en Barcelona, el día 18, Antonio Bennasar Martorell natural de Palma.

Han llegado á esta capital en el vapor-correo de Barcelona los soldados procedentes de Cuba, Gabriel Cervera Adrover, de Santañy; Salvador Estela Monserrat, de Lluchmayor; Pedro Alou Fiol, de Palma.

Todos ellos desembarcaron en la Coruña el 19 del actual y regresan á continuar sus servicios á la Península, por enfermedades adquiridas á la campaña.

El movimiento de enfermos en el hospital Civil durante el día 22 de Noviembre fué el siguiente:

Existencia de enfermos anterior 298.

Entrados: 3.
Curados: ninguno.
Fallecidos: ninguno.
Quedan: 301.

Cuba y Cataluña

Barcelona

Se ha reunido la junta directiva de El Fomento del Trabajo Nacional acordando emprender una enérgica campaña contra el propósito de conceder la autonomia arancelaria á las Camaras antillanas. Reina gran excitación entre los industriales, comerciantes y navieros, ante las consecuencias que acarrearia reforma tan radical, que en su concepto mutila las atribuciones de las Cortes nacionales.

Mañana se reunen las juntas direc-

tiva y consultiva en El Fomento para aprobar el Mensaje al presidente del Consejo. El sábado se reunirán todas las secciones de El Fomento para tomar acuerdos y organizar manifestaciones contrarias á las medidas que se atribuyen al gobierno. Enseguida saldrá una comisión para Madrid, con objeto de entregar el Mensaje al Sr. Ragasta, y conferenciar con diferentes hombres públicos. En estas conferencias pondrá de manifiesto las gravísimas consecuencias que entraña la resolución tomada por el poder ejecutivo. Se alegará que los partidos antillanos no solicitaron tal reforma arancelaria ni tampoco la consignó el partido liberal en su programa.

El Fomento de la Producción Nacional ha remitido telegramas á las Ligas vizcaínas y asturianas, á los gremios y los fabricantes de Cataluña, así como á los senadores y diputados pidiéndoles su concurso.

Se trata de organizar «meetings» en diferentes poblaciones para combatir la referida reforma arancelaria.

Seccón Religiosa

SANTO DEL DIA DE MAÑANA

Sant Catalin virgen y mártir.

CULTOS SAGRADOS

Mañana 25

Continúan cuarenta horas en la Misión á la Purísima Concepción de Nuestra eSñora bajo la invocación de la Medalla Milagrosa.

Seccíon comercial

OMPAÑÍA DE LOS FERRO-CARRILES de MALLORCA

Servicio de trenes para viajeros que regirá desde el día 10 de Noviembre de 1897.

De Palma hasta Manacor, y Felanitx á las 7·55 mañana y 2 tarde.

De id. hasta La Puebla, á las 7·55 mañana, 2 30 y 5 30 tarde.

De Manacor hasta Palma, y La Puebla, á las 6 45 m y 5 tarde.

De Manacor hasta Felanitx á las 6·45 mañana.

De Felanitx hasta Palma y La Puebla, á las 7 mañana y 4 45 tarde.

De Felanitx hasta Manacor, á las 7 mañana.

De La Puebla hasta Palma á las 7·12 mañana y 5 15 tarde.

De la Puebla hasta Manacor y Felanitx, á las 7·12 mañana, y 1 tarde.

De Inca hasta Palma, á las 6 40 mañana.

Palma 3 de Noviembre de 1897.—El Director general, G. Moragues.

ULTIMAS COTIZACIONES

FACILITADAS POR LA CASA FUSTER

VALORES LOCALES		DINERO
Palma	Crédito Balear	56·25
	Cambio Mallorquin	0·00
	Fomento Agrícola	65·00
	Ferro-Carriles de Mall.	36 00
	Alumbrado por Gas	80·00
	Salinas de Ibiza	115·00
	La General Mallorquina	00,00
	Bonos Municipales	36·00
	La Isleña Marítima	00·00
	Banco de Préstamos y Caja de Ahorros	0·00
VALORES PÚBLICOS		
Madrid	4 p. 000 int. perpétuo	63·70
	4 p. 000 exterior	79·65
	4 p. 000 amortizable	76·60
	Cubas (86)	93 90
	Cubas (90)	77·25
	Banco de España	420· 5
	Tabacos	214·75
	Libras	33·10
	Francos	33·25
Barcelo	4 p. 000 interior	63·42
	4 p. 000 exterior	79 20
	4 p. 000 amort.	95·12
	Cubas (86)	91·00
	Cubas (90)	77 62
	Norte de España	00 00
	Francia	00·00
	Madrid	00·00
	París	00·00

Mercado de Inca

Dia 18 de Noviembre

Almendrón	qq. Ptas.	de 73·33 á 21·00
Trigo	cuart.	de 20·00 á 21·00
Candeal		de 21·00 á 22·50
Cebada del país		de 9·00 á 09·50
Id. forastera		de 7·50 á 8·25
Avena del país		de 10·00 á 10·50
Id. forastera		de 9·00 á 9·50
Habas para cocer		de 00·00 á 00·00
Id. ordinarias		de 19 00 á 20·00
Habas de ganado		de 16·50 á 17·00
Garbanzos		de 28·00 á 29·00
Habichuelas blancas		de 34 00 á 35·00
Id. negras		de 36·00 á 37·00
Frijoles		de 30·00 á 31·00
Maiz		de 13·00 á 14·00
Higos pasos	**arr.**	**de 0 00 á 00 00**
Cerdos cebados	**arr.**	**de 8·50 á 50·50**

Telegramas

(DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL)

Sagasta y el Fomento

Madrid 23 á las 7n.

Conforme anuncié ayer, los catalanes del «Fomento» han visitado esta mañana al jefe del Gobierno.

El Sr. Sagasta se manifestó identificado en absoluto con el pensamiento arancelario del Sr. Moret.

Los catalanes no ocultan su disgusto por esta actitud.

Presentados

Madrid 23 á las 7 m.

Oficial.—Se han presentado en Cuba los hermanos Cuervo con un coronel, doce oficiales y ciento veinte individuos de ellos una veintena armados.

Los telegramas de Barcelona acusan tranquilidad completa durante la llegada del general Weyler.

El consejo de hoy

Madrid 23 á las 10 n.

Reina absoluta reserva en las esferas oficiales acerca de la fórmula de la autonomía arancelaria que acaba de aprobarse en Consejo de Ministros.

Se espera que firme el Decreto la Reina, para darle á conocer al público.

El acuerdo tomado en Consejo fué unánime.

El Consejo acordó también adquirir cañones Krupp.

No se dijo nada nuevo respecto á Filipinas.

Se comentó que en la manifestación de Barcelona no se dieran vivas á los Reyes.

La llegada de Weyler

Tom·mos del *Diario de Barrelona* de ayer, los párrafos que van á continuación:

A las las nuneve de lamañana el vigía de Montjuich ha avistado al vapor «Monserrat», que se aguantaba á una milla del puerto por causa de la niebla. En seguida han zarpado del embarcadero de la Paz los remolcadores «Toro» y «Montseny» conduciendo las comisiones del Fomento del Trabajo Nacional, cinco sociedades corales y una banda de música que tocaba la marcha de la zarzuela «Cádiz». Cuando dichos dos vapores salían de la dársena, ha verificado lo propio el «Cataluña», que había llegado de Palma á las ocho de la mañana con las comisiones de aquella ciudad que han venido para recibir al general Weyler. Los vapores de las compañías Pinillos y Jover estaban engalanados desde primera hora de la mañana.

Muy cerca de la boca del puerto se encontraba el vapor «Monserrat», toda vez que, así que han salido do puntas los tres vapores y han tocado los silbatos de vapor, han sido contestados enseguida por la potente sirena de aquel. Diez minutos después se ha avistado en medio de la boca del puerto al «Monserrat», al que convoyaban los vapores «Cataluña», «Montseny I», «Toro», una golondrina y unas dos docenas de botes. El citado convoy iba entrando en el puerto tocando las sirenas de los vapores y lanzando al espacio, desde una barcaza que remolcaba el «Montsony III» numerosos cohetes.

El «Monserrat» se ha separado de los demás vaporcitos para dirigirse á amarrar á la boya de la compañía trasatlántica y durante este tiempo se han oido varios vivas. Las sociedades corales, instaladas en el remolcador «Montseny», han cantado «Los nets dels almogávers» con acompañamiento de banda y morteretes disparados desde la barcaza.

Mientras el «Monserrat» hacía maquina atras para acercarse á la boya, han afluido á su costado un centenar de botes y los vaporcitos golondrinas. Uno de éstos, que estaba empavesado y adornado con colgaduras de terciopelo, ha atracado á la escalera de babor, subiendo por la misma á bordo del «Monserrat» las comisiones. Estas, al ver al general Weyler que les aguardaban en el portalón, han dado varios vivas.

Incitado el general Weyler por las preguntas de un corresponsal de un periódico madrileño, dijo, entre otras cosas, que *El Heraldo, El Imparcial y El Liberal* pueden decir lo que les venga en gana; que los desprecia; que en los campamentos había números de estos periódicos, y tales cosas decían, que los filibusteros no tenian mas que copiarlas para redactar los suyos; que con la política que siguen los liberales vamos á entregar el comercio de las Antillas á los Estados Unidos; que arruinando la industria en favor de los cubanos, los obreros españoles quedarán sin trabajo, y el primer deber de todo gobierno es mirar por los obreros.

Añadió que él siempre ha sido partidario de la protección al trabajo nacional, como lo ha demostrado en Cuba y lo demostró antes estando en Santa Cruz de todas las libertades compatibles con la soberanía española, pero no la autonomía arancelaria, porque esto arruinaría nuestra industria; que, por otra parte, hay que tener muy en cuenta que, si se concede á Cuba la autonomía, no hay ninguna razón para que no se conceda á Cataluña, Baleares, Vizcaya y demas regiones que la pidan, y que de todas maneras jamás se debiera conceder por imposición y estando en armas los insurrectos.

Defendió luego con gran calor su conducta respecto á la concentración de los compesinos, diciendo entre otras cosas que el hambre de que se quejan los insurrectos, no provenía de la concentración, pues cuando llegaban á los poblados estaban ya hambrientos por falta de alimentos en los campos, gracias á la conducta de Máximo Gomez y Maceo; que éstos habían quemado los ingenios que habían podido; que sus tropas no habían quemado ninguno, y, por último que la concentración obedecia á que los campusinos eran auxiliares encubiertos de los insurrectos y mataban á nuestros soldados siempre que podían hacerlo. El discurso del general Weyler fué interrumpido varias veces por los aplausos.

A las diez ha llegado el capitan general señor Despujol, acompañado de un ayudante.

Por la misma escala de babor ha subido á bordo el conde de Caspe, habiéndole recibido el general *Weyler*, quien le ha abrazado. Al dirigirse los dos generales hacia popa, han resonado algunos vitores desde las lanchas y vaporcitos, y entonces el general Weyler se ha asomado á la banda de babor, saludando con la mano á la multitud y resonando con fuerte aplauso. A las diez y cuarto se ha embarcado por la escalera de estribor del *Moneerrat* y en un bote del mismo vapor se ha dirigido al embarcadero de la Paz, sin ningún acompañamiento de embarcaciones, porque éstas le esperaban en el cortado opuesto.

Al llegar al embarcadero el general Weyler, ha saltado á tierra, habiéndole saludado el público con algunos vivas y aplausos al pasar por la plaza de la Paz, donde había bastante gente, han resonado varios aplausos.

El carruaje que conducia al general, ha emprendido la marcha á buen paso, acompañado de un numeroso grupo que siguiendo el coche, le vitoreaba. En el carruaje tomaron asiento el general, su hijo D. Fernando, su ayudante y el Sr. Puig y Saladrigas.

Al llegar al domicilio de éste en la Ronda de la Universidad, 9, donde se hospeda el general Weyler, la personasque se hallaban estacionadas frente á la casa en número de algunos centenares, han dado viva al general quien ha salido luego al balcón de la casa y ha dado á su vez varios vivas, entre ellos los de ¡Viva España con honra! y ¡Viva Cuba Española! que ha sido contestados, siendo aplaudido el general al retirarse.

Casos y cosas

En un café:

—Tráeme media tostada de abajo.

—No puede ser de abajo, señorito.

—¿Por qué?

Porque la cocina está arriba,

***

Entre estudiantes:

—Mi padre me ha escrito mandándome diez duros,

—¿Diez duros nada más? El mío, siempre que me escribe, me manda veinte,

—¿Y te escribe con frecuencia?

—No me escribe nunca,

***

SOCIEDAD DEL ALUMBRADO POR GAS

Habiendo acudido á esta sociedad don Amalio Albernė pidiendo que por habérsele extraviado el resguardo n.º 495 de que se le proveyó al constituir en 20 de Octubre de 1897 el depósito de setenta y cinco pesetas, se le libre un duplicado, se hace público por medio de los periódicos de esta capital por si alguien lo tatiene ó se considera con derecho á el pueda hacerlo presente á esta Sociedad dentro el plazo de diez días á contar desde hoy, en la inteligencia que transcurrido, se considerará el citado documento nulo y sin valor ni efect- expidiendo al interesado D. Amalio Albernué el duplicado que solicita.

Palma 20 de Noviembre de 1897.—Por la Sociedad del A. por G.—El Director, Eusebio Pascual.

Teatro Principal

COMPAÑIA DE VERSO

de D. Fmilio Thuiller

función para hoy

Odette

Los demonios en el cuerpo

A las siete y media

LISTA DE LA COMPAÑIA

Primer actor y director: Emilio Thuiller.

Primera actriz: Luisa G. Calderón de López.

Primer actor cómico: Juan Balaguer.

Otra primera actriz: (Dama joven) Nieves Suárez.

Primera actriz de carácter: Emilia Doinguez.

Primera dama joven: Concepción Suárez.

Segunda dama: Margarita Monrreal.

Actriz cómica: Vicenta Mata.

Característica: Eloisa Bagá.

Segunda dama joven: Emilia Combil.

Actrices: Eloisa Giménes, María Marín.

Primer galan jóven: Emilio Armengod.

Primer actor de caránter: Fernando Altarriba.

Actor cómico: Rafael López.

Segundo galán: Rafael Barceló.

Galán jóven: Guillermo Arcila.

Galán jóven cómico: Waldo Fernández.

Característico: Fernando Calvo.

Actor genérico: Enrique Martinez.

Segundo actor cómico: Manuel Balaguer.

Actores: Emilio Raiz, Ramón Berrocal.

Apuntadores; Ambrosio P. Liquiñano, Daniel González.

Se representarán las obras últimamente estrenadas en Madrid y las que vayan estrenando.

Repertorio

Todo lo más selecto y culto del antiguo y moderno, alternando con los estrenos de las últimas obras nuevas y las que se estrenen en Madrid.

Precios por abono y á diario

«Abono por diez funciones» —Proscenios platea y primer piso, sin entradas, 95 pesetas; Palcos plateas, sin id. 75 id; Palcos tde primer piso. sin id. 70 id.; Proscenios segundo piso sin id. 65 id.; Palcos segundo piso, del número 10 al 14, sin id, 55 id.; Palcos segundo piso, sin id. 45 id.; Palcos tercer piso, sin id. 35 id.; Butacas, sin id. 5 id.; Delanteras de paraiso 4 id.; Entradas generales 8 id.

LA MODA ELEGANTE.

No conocemos publicación alguna que mejor responda á su título y á su objeto que la conocida revista LA MODA ELEGANTE. Ya se busque en ella la satisfacción de las inclinaciones al lujo y á la más perfecta distincién, ya se la consulte como guía práctico y seguro para que las familias de posición modesta puedan vestir con gusto y economía; ya se la tome como variadísimo y completo repertorio de toda clase de labores de utilidad y adorno que deben formar parte de la educación de las señoritas, LA MODA ELEGANTE es siempre y en todos los casos una verdadera necesidad en qoda casa de familia. Este es el secreto de su extraordinario éxito siempre creciente en los CINCUENTA y SEIS AÑOS de existencia ene cuenta nuestro estimado colega.

IMPRENTA

DE

RUBÍ Y MONSERRAT

MARINA, 2 Y MAR, 3

Este nuevo establecimiento servirà al público á precios baratísimos y con toda rapidéz cualquier trabajo se le encargue.

A la hora de encargado se entregarán los impresos de sencilla composición.



Sociedad General de Transportes Maritimos

A VAPOR DE MARSELLA

Servicio del mes de Octubre de 1897

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el 21 de Octubre directamente para Montevideo y Buenos-Aires el magníeo y rápido vapor francés

FRANCE

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelonapara Rio Janeiro, Santos, Montevideo, y Buenos-Aires grandiosos y acreditados vapores franceses

el dia 11 de Noviembre el vapor
el dia 26 de » » ESPAGNE

Consignatarios en Barcelna, Ripoll y Comp.ª, Plaza de Palacio —Barcelona

ENFERMEDADES DE LA BOCA Y GARGANTA

PASTILLAS NIELK

EFICACES CONTRA LAS ANGINAS, CRUP, RONQUERA, INFLAMACIÓN DE LA GARGANTA Y FETIDEZ DEL ALIENTO.

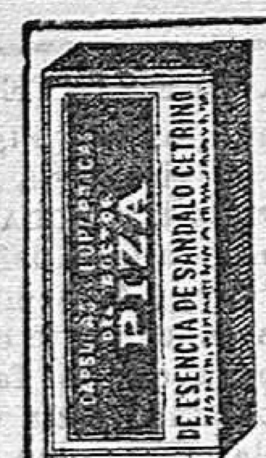
Curan las **aftas ó escoriaciones de la boca;** calman la **irritación** producida por el uso tabaco y son indispensables á los que hacen sufrir un trabajo fatigoso á su garganta, como los adores y cantantes.

Desconfíese de las imitaciones que se ofrecen á bajo precio, pues sus resultados son opreinferiores.

Como garantía de legitimidad exíjase en as cajas el sello rojo con la marca de la SOCIEL) FARMACEUTICA ESPAÑOLA, E. FORMIGUERA Y C.ª

Se encuentra en todas las farmacias.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS



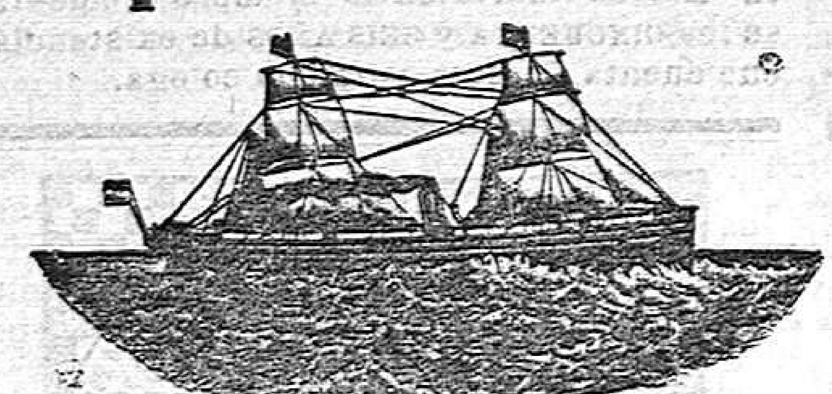
SÁNDALO PIZÁ

MIL PESETAS

al que presente **CÁPSULAS de SÁNDALO** mejores que las del **Dr. Pizá**, de Barcelona, y que curen mas pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. **Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de Paris, 1895.** Diez y ocho años de éxito creciente. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca: varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. Pizá, Plaza del Pino, 6. Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

PEDID SANDALO PIZA. DESCONFIAD DE IMITACIONES.

Vapor directo de Palma á las Antillas



Vapores Trasatlánticos de Pinillos, Izquierdo y C.ª

Salidas fijas para las Antillas, Méjico, y Estados Unidos

El 15 de cadames, (viaje directo) para HABANA, MATANZAS, CIENFUEGOS y VERACRUZ.

El 30 de cada mes para PUERTO RICO, MAYAGUEZ, PONCE, HABANA, SANTIAGODE CUBA y NUEVAORLEANS.

Saldrá el dia 30 de Noviembre el vapor

PIO IX

Para inorfmes: MARTINEZ Y PLANAS.

PILDORAS HOLLOWAY



La experiencia ha demostrado que en muchas enfermedades el uso de las Píldoras Holloway ha producido mas alivio en cuarenta y ocho horas que no hubiese sido posible conseguir con procedimientos ordinarios durante el término de seis meses, así que este notable remedio ha recibido por parte de muchas celebridades del Arte Médica, la merecida denominacion de *infalible* tanto para la cura radical de numerosas enfermedades, como en particular para las malas digestiones y afecciones biliosas cuyos males aleja con rapidez sorprendente.

El poder purificativo de estas Píldoras que restablecen la sangre, limpiándola de toda clase de humores, hace que la flojedad, debilidad ó languidez, males que tanto afligen gran número de personas, sean prontamente sustituidas por la mas perfecta salud y robustez.

Las peligrosas afecciones invernales como la tos, los constipados, catarros, fluxiones, pulmonías ó enginas, son igualmente dominadas con facilidad, usando dichas Píldoras y Ungüento en conformidad á las instrucciones adjuntas y las personas que padezcan de asma, encontrarán un grande alivio en las Píldoras Holloway, las cuales son constantemente recomendadas á todos los que sufren de este mal. Ningun paciente debe darse á la desesperacion sin haber apelado al poder de este notable medicamento, que tanta fama ha adquirido en todas las partes del mundo.

UNGUENTO HOLLOWAY

El agradecimiento expresado por millares de personas de todas las naciones, es el mejor testimonio de la virtud de este maravilloso Ungüento y nos prueba que, á el solo deben la cura radical de sus cuerpos, despues de haberla buscado vanamente en muchos otros medicamentos; los efectos que produce son incomparables, y particularmente en la curacion de los males de pierna, úlceras, mal de pechos escrófulas, abcesos, mal de garganta, tumores y erupciones del cútis.

Para asegurar la curacion rápida y permanente de las enfermedades, conviene siempre que se tomen las Píldoras al mismo tiempo que se emplea el Ungüento.

Amplias instrucciones en español relativas al uso de dichos medicamentos envuelven las cajas de Píldoras y botes de Ungüento.

Se venden en las principales farmacias del mundo entero y en el establecimiento central del Profesor Holloway, 533, Oxford street, Londres.

No. 2.

BÁLSAMO DE FERNOLINE

Todas las familias aeben tener un frasco.

Este maravilloso bálsamo está compuesto con el **Extracto Puro del Pino Amarillo, y es completamente vegetal.**

Con las aplicaciones locales de este excelente medicamento se obtiene la rápida curación de los **dolores reumáticos, de la neurálgia, ya sea facial, inter. costal ó ciática; de los tumores blancos, calambres de las piernas y brazos; hinchazones, dislocaciones, esguinces, quemaduras, sabañones, lobanillos y toda clase de contusiones, golpes y picaduras de insectos.**

Lo prescriben los doctores en el extranjero para curar los dolores que notan muchos enfermos en **el cuello, pecho y espaldas,** pues, gracias á la **volatibilidad** de este remedio, aplícado sobre la piel se absorve en cantidad variable, segun la superficie de aplicación, y penetra hasta la parte dolorida, sin acarrear los males que con frecuencia se observan empleando otros similares.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

UNICOS AGENTES EN ESPAÑA
VILANOVA HERMANOS Y COMPAÑIA—BARCELONA
DEPOSITO EN PALMA: **JOSÉ JUAN. Drogueria.**

BALNEARIO BALEAR

Calle y Plaza de San Francisco, números 19 y 1

Palma—Imp. de Rubí y Monserrat—Marina 2